



Európska únia

Vydanie dodatku k Úradnému vestníku Európskej únie

2, rue Mercier, 2985 Luxembourg, Luxembursko Fax: +352 29 29 42 670

E-mail: ojs@publications.europa.eu

Info & online formuláre: <http://simap.europa.eu>

**Oznámenie o vyhlásení verejného  
obstarávania**  
(Smernica 2004/18/ES)

**Oddiel I : Verejný obstarávateľ**

**I.1) Názov, adresy a kontaktné miesta:**

Úradný názov: [Mesto Žilina](#)

Vnútroštátne identifikačné číslo: *(ak je to známe)* [00321796](#)

Poštová adresa: [Námestie obetí komunizmu 1](#)

Mesto/obec: [Žilina](#)

PSČ: [01131](#)

Štát: [Slovensko \(SK\)](#)

Kontaktné miesto (miesta): [Mestský úrad Žilina, Námestie obetí komunizmu 1, 011 31 Žilina](#)

Telefón: [+421 417063212](#)

Kontaktná osoba: [Ing. Roman Osika](#)

E-mail: [roman.osika@zilina.sk](mailto:roman.osika@zilina.sk)

Fax: [+421 417231912](#)

**Internetová adresa (internetové adresy):** *(ak je to uplatniteľné)*

Adresa hlavnej stránky verejného obstarávateľa/obstarávateľa: (URL) [www.zilina.sk](http://www.zilina.sk)

Adresa stránky profilu kupujúceho: (URL)

Elektronický prístup k informáciám: (URL)

Elektronické predkladanie ponúk a žiadostí o účasť: (URL)

**Ďalšie informácie možno získať na adrese**

Vyššie uvedené kontaktné miesto/miesta  Iné (vyplňte prílohu A.I)

**Súťažné a doplňujúce podklady (vrátane podkladov pre súťažný dialóg a dynamický nákupný systém) možno získať na adrese**

Vyššie uvedené kontaktné miesto/miesta  Iné (vyplňte prílohu A.II)

**Ponuky alebo žiadosti o účasť sa musia zasielať na**

Vyššie uvedené kontaktné miesto/miesta  Iné (vyplňte prílohu A.III)

**I.2) Druh verejného obstarávateľa**

Ministerstvo alebo iný štátny alebo federálny orgán vrátane regionálnych alebo miestnych útvarov

Štátna alebo federálna agentúra/úrad

Regionálny alebo miestny orgán

Regionálna alebo miestna agentúra/úrad

Organizácia riadená verejným právom

Európska inštitúcia/agentúra alebo medzinárodná organizácia

Iné: (uvedzte)

### I.3) Hlavná činnosť

- Všeobecné verejné služby
- Obrana
- Verejný poriadok a bezpečnosť
- Životné prostredie
- Hospodárske a finančné záležitosti
- Zdravotníctvo
- Bývanie a občianska vybavenosť
- Sociálna starostlivosť
- Rekreačia, kultúra a náboženstvo
- Vzdelávanie
- Iné: (uvedte)  
    samospráva

### I.4) Zadanie zákazky v mene iných verejných obstarávateľov

Verejný obstarávateľ nakupuje v mene iných verejných obstarávateľov:

- áno  nie

*ďalšie informácie o týchto verejných obstarávateľoch možno uviesť v prílohe A*

## Oddiel II : Predmet zákazky

### II.1) Opis :

#### II.1.1) Názov pridelený zákazke verejným obstarávateľom :

Nákup gastro zariadení

#### II.1.2) Druh zákazky a miesto uskutočňovania prác, dodania tovarov alebo poskytovania služieb : zvoľte len jednu kategóriu – práce, tovary alebo služby – ktorá najviac zodpovedá charakteristickému predmetu vašej zákazky alebo nákupu/nákupov

- |   |   |                              |
|---|---|------------------------------|
| <input type="radio"/> Práce   | <input checked="" type="radio"/> Tvary    | <input type="radio"/> Služby |
| <input type="checkbox"/> Uskutočnenie prác  | <input checked="" type="checkbox"/> Kúpa  | Kategória služieb č.:        |
| <input type="checkbox"/> Projekt a uskutočnenie prác  | <input type="checkbox"/> Lízing           | Kategórie služieb sú uvedené |
| <input type="checkbox"/> Realizácia diela akýmkoľvek spôsobom zodpovedajúcim požiadavkám verejných obstarávateľov | <input type="checkbox"/> Prenájom         | v prílohe C1                 |
|   | <input type="checkbox"/> Nákup na splátky |                              |
|   | <input type="checkbox"/> Ich kombinácia   |                              |

Hlavné miesto alebo lokalita uskutočňovania prác, dodania tovarov alebo poskytovania služieb :

Žilina

Kód NUTS: SKZZZ

#### II.1.3) Informácie o verejnej zákazke, rámcovej dohode alebo dynamickom nákupnom systéme (DPS):

- Oznámenie zahŕňa verejnú zákazku
- Oznámenie zahŕňa uzavretie rámcovej dohody
- Oznámenie zahŕňa zriadenie dynamického nákupného systému (DPS)

#### II.1.4) Informácie o rámcovej dohode : (ak je to uplatniteľné)

- Rámcová dohoda s viacerými uchádzačmi
- Rámcová dohoda s jediným uchádzačom

Počet :

alebo

(ak je to uplatniteľné) maximálny počet : predpokladaných účastníkov rámcovej dohody

#### Trvanie rámcovej dohody

Trvanie v rokoch : alebo v mesiacoch :

Odôvodnenie uzatvorenia rámcovej dohody, ktorej platnosť je dlhšia než štyri roky :

#### Predpokladaná celková hodnota nákupov za celé obdobie trvania rámcovej dohody (ak je to uplatniteľné, uveďte len číslom)

Predpokladaná hodnota bez DPH : Mena :

alebo

Rozpätie: od : : do : : Mena :

Frekvencia a hodnota zákaziek, ktoré sa majú zadať : (ak je to známe)

#### II.1.5) Stručný opis zákazky alebo nákupu (nákupov) :

Zákazkou na účely tejto verejnej súťaže je kúpna zmluva s peňažným plnením uzavretá medzi verejným obstarávateľom na jednej strane a úspešným uchádzačom na strane druhej, ktorej predmetom je dodanie predmetov gastro zariadení.

#### II.1.6) Spoločný slovník obstarávania (CPV) :

	Hlavný slovník	Doplnkový slovník (ak je to uplatniteľné)
Hlavný predmet	39220000	
Doplnujúce predmety	39710000	
	39310000	

#### II.1.7) Informácie o dohode o vládnom obstarávaní (GPA) :

Na túto zákazku sa vzťahuje dohoda o vládnom obstarávaní (GPA) :  áno  nie

#### II.1.8) Časti: (na informácie o častiach použite prílohu B toľkokrát, koľko je častí)

Táto zákazka sa delí na časti:  áno  nie

(ak áno) Ponuky možno predkladať na

jednu časť

jednu alebo viac častí

všetky časti

#### II.1.9) Informácie o variantoch:

Varianty sa budú prijímať :  áno  nie

#### II.2) Množstvo alebo rozsah zmluvy :

**II.2.1) Celkové množstvo alebo rozsah :** (vrátane všetkých častí, obnovených konaní a opcí, ak je to uplatniteľné)

Presný rozsah tvorí prílohu súťažných podkladov.

(ak je to uplatniteľné, uveďte len číslom)

Predpokladaná hodnota bez DPH : 500000.00 Mena : EUR

alebo

Rozpätie: od : : do : : Mena :

#### II.2.2) Informácie o opciách : (ak je to uplatniteľné)

Opcie :  áno  nie

(ak áno) Opis týchto opcí :

(ak je to známe) Predbežný harmonogram uplatňovania týchto opcí :

v mesiacoch : alebo v dňoch : (od zadania zákazky)

#### II.2.3) Informácie o obnovenom obstarávaní : (ak je to uplatniteľné)

Toto obstarávanie môže byť obnovené:  áno  nie

Počet možných obnovení: (ak je to známe) alebo Rozpätie: od : do:

(ak je to známe) V prípade obnoviteľných zákaziek na dodávky tovaru alebo poskytovanie služieb uveďte predpokladanú lehotu pre nasledujúce zákazky:

v mesiacoch: alebo v dňoch: (od zadania zákazky)

#### II.3) Trvanie zákazky alebo lehota na dokončenie:

Trvanie v mesiacoch : 48 alebo v dňoch: (od zadania zákazky)  
*alebo*  
Začatie: (dd/mm/yyyy)  
Dokončenie: (dd/mm/yyyy)

## Oddiel III : Právne, ekonomické, finančné a technické informácie

### III.1) Podmienky týkajúce sa zákazky:

#### III.1.1) Požadované zábezpeky a záruky:(ak je to uplatniteľné)

Zábezpeka je požadovaná vo výške 5.000 EUR. Viac súťažné podklady.

#### III.1.2) Hlavné podmienky financovania a spôsoby platieb a/alebo odkaz na príslušné ustanovenia, ktorými sa tieto podmienky a spôsoby riadia:

Predmet zákazky bude financovaný z vlastných rozpočtových prostriedkov verejného obstarávateľa.

Objednávky budu vystavované podľa finančných možností verejného obstarávateľa priebežne. Splatnosť faktúr je požadovaná 60 dní od ich doručenia / od prevzatia verejným obstarávateľom a po bezproblémovom dodaní tovaru /.

#### III.1.3) Právna forma, ktorú má vytvoriť skupina hospodárskych subjektov, ktorej sa zadá zákazka:(ak je to uplatniteľné)

Nevyžaduje sa.

#### III.1.4) Ďalšie osobitné podmienky:(ak je to uplatniteľné)

Plnenie zmluvy podlieha osobitným podmienkam :  áno  nie  
(ak áno) Opis osobitných podmienok:

### III.2) Podmienky účasti:

#### III.2.1) Osobné postavenie hospodárskych subjektov vrátane požiadaviek týkajúcich sa zápisu do profesijných alebo obchodných registrov:

Informácie a formálne náležitosti nevyhnutné na vyhodnotenie splnenia podmienok:

Záujemca musí spĺňať podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia podľa § 26 ods. 1 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len zákon o verejnom obstarávaní) a preukázať ich splnenie dokladmi podľa § 26 ods. 2, resp. ods. 3,4 a ods. 5 zákona o verejnom obstarávaní v originálnom vyhotovení alebo ako úradne overené fotokópie týchto dokladov. Záujemca zapísaný v zozname podnikateľov môže nahradiť doklady uvedené v § 26 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní predložením potvrdenia Úradu pre verejné obstarávanie o zápise v zozname podnikateľov platnom v čase predkladania žiadosti o účasť. Ak žiadosť o účasť predkladá skupina dodávateľov, doklady preukazujúce splnenie podmienok účasti vo verejnom obstarávaní – osobné postavenie, predloží každý člen skupiny osobitne.

#### III.2.2) Ekonomická a finančná spôsobilosť:

Informácie a formálne náležitosti nevyhnutné na vyhodnotenie splnenia podmienok:

§ 27, ods. 1, písm. a) vyjadrenie banky, pobočky zahraničnej banky alebo zahraničnej banky, nie staršie ako tri mesiace ku dňu predkladania žiadosti o účasť, o schopnosti záujemcu plniť finančné záväzky. V predmetnom vyjadrení banka, pobočka zahraničnej banky alebo zahraničná banka potvrdí, že: - záujemca

Minimálna požadovaná úroveň štandardov: (ak je to uplatniteľné)

k § 27, ods. 1, písm. d) Verejný obstarávateľ požaduje preukázať minimálny celkový obrat za obdobie posledných troch hospodárskych rokov spolu v hodnote 1 000.000,-€. Ak prevádzkovanie činnosti záujemcu je kratšie ako tri roky, tak prehľad o dosiahnutom obrate za dobu prevádzkovania podnikateľskej činnosti musí

nie je v nepovolenom debete, - v prípade splácania úveru záujemca dodržiava splátkový kalendár, - bežný účet záujemcu nie je predmetom exekúcie. Zároveň záujemca predloží čestné vyhlásenie, že v iných bankách ako tých, ktorých potvrdenia predkladá, nemá vedené účty ani žiadne záväzky.

§ 27, ods. 1, písm. d) prehľad o dosiahnutom obrate v oblasti, ktorej sa predmet zákazky týka za posledné tri hospodárske roky. Záujemca predloží výkazy ziskov a strát alebo výkazy o príjmoch a výdavkoch, za posledné tri hospodárske roky, za ktoré sú dostupné. Súčasťou predložených výkazov musí byť overenie príslušného daňového úradu podľa zákona č. 511/1992 Zb. o správe daní a poplatkov a o zmenách v sústave územných finančných orgánov v znení neskorších predpisov alebo rovnocenných dokladov vydávaný v krajine sídla záujemcu. Ak žiadosť o účasť predkladá skupina, preukazuje splnenie podmienok účasti ekonomické a finančné postavenie spoločne. Verejný obstarávateľ požaduje predloženie dokladov preukazujúcich splnenie podmienok účasti ekonomické a finančné postavenie v originálnom vyhotovení alebo ako úradne overená fotokópia dokladov, pokiaľ nie je uvedené inak.

byť v minimálnej alikvotnej hodnote 500.000,- € za obdobie podnikania.

### III.2.3) Technická spôsobilosť:

Informácie a formálne náležitosti nevyhnutné na vyhodnotenie splnenia podmienok:

§ 28 ods. 1) Zoznam dodania tovaru a služieb rovnakého alebo obdobného charakteru za predchádzajúce tri roky, t.j. 2009, 2010, 2011 s uvedením odberateľov, lehôt dodania, cien poskytnutých služieb. Ak odberateľom bol verejný obstarávateľ podľa zákona o verejnom obstarávaní, dôkaz o plnení potvrdí osoba oprávnená konať v danej veci za verejného obstarávateľa. V prípade odberateľa inej osoby ako verejného obstarávateľa dôkaz o plnení potvrdí osoba oprávnená konať v danej veci za tohto odberateľa, ak to nie je možné, uchádzač predloží vyhlásenie o úspešnom dodaní. Požadované dôkazy predloží uchádzač na samostatných listoch za každú poskytnutú službu uvedenú v zozname. Verejný obstarávateľ požaduje predloženie dokladov preukazujúcich splnenie podmienok účasti technickú alebo odbornú spôsobilosť, v originálnom vyhotovení alebo ako úradne overené fotokópie týchto dokladov, pokiaľ nie je uvedené inak.

Minimálna požadovaná úroveň štandardov: *(ak je to uplatniteľné)*

K bodu 1. Uchádzač preukáže zoznamom uskutočnenie minimálne 2 zákaziek rovnakého alebo obdobného charakteru ( dodávka gastro zariadení ) ako predmet zákazky v období rokov 2009, 2010, 2011 spolu, pričom každá zákazka musí byť v hodnote minimálne 30.000,- € a súčasne minimálne jedna zákazka v hodnote min. 50.000,- € za obdobie.

### III.2.4) Informácie o vyhradených zákazkách:*(ak je to uplatniteľné)*

- Zákazka je vyhradená pre chránené pracovné dielne
- Uskutočnenie zákazky je vyhradené pre rámcové programy chránených pracovných miest

### III.3) Osobitné podmienky pre zákazky na poskytovanie služieb:

#### III.3.1) Informácie o konkrétnej profesii:

Poskytovanie služby je vyhradené pre konkrétnu profesiu:  áno  nie  
(ak áno) Odkaz na príslušný zákon, právny predpis alebo administratívne opatrenie :

**III.3.2) Pracovníci zodpovední za poskytnutie služby:**

Právnické osoby by mali uviesť mená a odbornú kvalifikáciu pracovníkov zodpovedných za poskytnutie služby:

áno  nie



## Oddiel IV : Postup

### IV.1) Druh postupu:

#### IV.1.1) Druh postupu:

Otvorená

Užšia súťaž

Užšia súťaž zrýchleným postupom      Odôvodnenie výberu zrýchleným postupom:

Rokovacie konanie

Niektorí záujemcovia už boli vybratí (ak je to vhodné pri určitých druhoch rokovacích konaní) :  áno  nie  
(ak áno, uveďte mená a adresy hospodárskych subjektov už vybratých v súlade s oddielom VI.3 Dopĺňujúce informácie)

Rokovacie konanie zrýchleným postupom      Odôvodnenie výberu zrýchleným postupom:

Súťažný dialóg

#### IV.1.2) Obmedzenie počtu uchádzačov, ktorí budú vyzvaní na predloženie ponuky alebo na účasť: (užšia súťaž, rokovacie konanie, súťažný dialóg)

Predpokladaný počet dodávateľov:  
alebo

Predpokladaný minimálny počet:                      a (ak je to uplatniteľné) maximálny počet

Objektívne kritériá na výber obmedzeného počtu záujemcov:

#### IV.1.3) Zníženie počtu uchádzačov počas rokovania alebo dialógu: (rokovacie konanie, súťažný dialóg)

Použitie etapového konania na postupné znižovanie počtu riešení, o ktorých sa bude diskutovať, alebo ponúk, o ktorých sa bude rokovať :  áno  nie

### IV.2) Kritériá na vyhodnotenie ponúk

#### IV.2.1) Kritériá na vyhodnotenie ponúk (označte príslušné políčko/políčka)

Najnižšia cena

alebo

Ekonomicky najvýhodnejšia ponuka z hľadiska

kritérií uvedených ďalej (kritériá na vyhodnotenie ponúk je potrebné uviesť s ich relatívnou váhou alebo v zostupnom poradí dôležitosti, ak nemožno z preukázateľných dôvodov uviesť ich relatívnu váhu)

kritérií stanovených v súťažných podkladoch, vo výzve na predkladanie ponúk alebo na účasť na rokovaní alebo v informatívnom dokumente

Kritériá	Relatívna váha	Kritériá	Relatívna váha
1.		6.	
2.		7.	
3.		8.	
4.		9.	

Kritériá	Relatívna váha	Kritériá	Relatívna váha
5.		10.	

#### IV.2.2) Informácie o elektronickej aukcii

Použije sa elektronickej aukcia  áno  nie

(ak áno, ak je to vhodné) Dodatočné informácie o elektronickej aukcii:

[Podmienky elektronickej aukcie v súťažných podkladoch.](#)

#### IV.3) Administratívne informácie:

**IV.3.1) Referenčné číslo spisu, ktoré prideliť verejný obstarávateľ:** (ak je to uplatniteľné)

[28275/2012](#)

#### IV.3.2) Predchádzajúce uverejnenie týkajúce sa tejto zákazky:

áno  nie

(ak áno)

Predbežné oznámenie  Oznámenie o profile kupujúceho

Číslo oznámenia v Ú. v. EÚ: z: (dd/mm/yyyy)

Ďalšie predchádzajúce uverejnenia (ak je to uplatniteľné)

#### IV.3.3) Podmienky na získanie súťažných podkladov a doplňujúcich dokumentov alebo informatívneho dokumentu: (v prípade súťažného dialógu)

Lehota na prijímanie žiadostí o súťažné podklady alebo o prístup k dokumentom

Dátum: [22/10/2012](#) Čas: [14:00](#)

Spoplatnená dokumentácia  áno  nie

(ak áno, uveďte len číslo) Cena: Mena:

Podmienky a spôsob platby:

#### IV.3.4) Lehota na predkladanie ponúk alebo žiadostí o účasť:

Dátum: [12/11/2012](#) Čas: [09:00](#)

#### IV.3.5) Dátum odoslania výziev na predkladanie ponúk alebo na účasť vybratým uchádzačom: (ak je to známe, v prípade užšej súťaže, rokovacích konaní a súťažného dialógu)

Dátum:

#### IV.3.6) Jazyk (jazyky), v ktorom (ktorých) možno predkladať ponuky alebo žiadosti o účasť:

Ktorýkoľvek úradný jazyk EÚ

Úradný jazyk/úradné jazyky EÚ:

[SK](#)

Iné:

#### IV.3.7) Minimálna lehota, počas ktorej sú ponuky uchádzačov viazané:

do: : 31/05/2013

alebo

Trvanie v mesiacoch :                      alebo v dňoch :                      (od uplynutia lehoty na predkladanie ponúk)

**IV.3.8) Podmienky na otváranie ponúk:**

Dátum : 12/11/2012                      (dd/mm/yyyy)                      Čas 10:00

(ak je to uplatniteľné) Miesto: Mestský úrad Žilina, Námestie obetí komunizmu 1, 011 31 Žilina

Osoby oprávnené zúčastniť sa na otváraní ponúk (ak je to uplatniteľné) :

áno     nie

(ak áno) Dodatočné informácie o oprávnených osobách a otváraní ponúk:

## Oddiel VI: Doplnkové informácie

### VI.1) Informácie o opakovaní obstarávania: (ak je to uplatniteľné)

Toto obstarávanie sa bude opakovať :  áno  nie

(ak áno) Odhadovaný čas uverejnenia ďalších oznámení:

### VI.2) Informácie o fondoch Európskej únie:

Zákazka sa týka projektu a/alebo programu financovaného z fondov Európskej únie :  áno  nie

(ak áno) Odhadovaný čas uverejnenia ďalších oznámení:

### VI.3) Doplnujúce informácie: (ak je to uplatniteľné)

Podmienkou na poskytnutie súťažných podkladov je predloženie písomnej žiadosti záujemcu o vydanie súťažných podkladov v slovenskom jazyku. Písomná žiadosť o vydanie súťažných podkladov sa bude akceptovať nasledujúcimi formami: e-mailom odporúčame - záujemca musí uviesť kontaktnú osobu a adresu, faxom - záujemca musí potvrdiť žiadosť buď písomnou formou - poštou v originálnom vyhotovení, alebo e-mailom; až po prevzatí takto doplnenej žiadosti sa záujemca zaregistruje a odošlú sa mu súťažné podklady, osobne - súťažné podklady bude verejný obstarávateľ poskytovať po predbežnom (napr. telefonickom) dohovore v pracovných dňoch od 8:00 do 14:00 h, inak do 5 dní odo dňa prevzatia žiadosti, poštou - žiadosť musí byť podpísaná oprávnenou osobou alebo ňou poverenou osobou na tento účel. Náležitosti kompletnej písomnej žiadosti o účasť/poskytnutie súťažných podkladov: - určenie kontaktnej osoby zodpovednej za doručovanie písomností a komunikáciu pri vysvetľovaní, hodnotení ponuky a spracovaní zmluvy na plnenie zákazky, - uvedenie tel. a email. kontaktu/adresy určenej osoby na elektronickú komunikáciu (formou e-mailu) v etape zadávania zákazky do predloženia zmluvy na podpis.. Registrácia oprávneného záujemcu - nastane po doručení kompletnej žiadosti. Žiadosti o vysvetlenie súťažných podkladov -záujemca musí doručiť verejnému obstarávateľovi najneskôr do 26.10.2012 do 15,00 hod Komunikáciu na tieto účely verejný obstarávateľ určuje výlučne v slovenskom jazyku. Ako podklad pre spracovanie ponuky uchádzača bude poskytnutá technická správa a výkaz - výmer. V súlade s ustanovením § 32 ods. 6 zákona o verejnom obstarávaní, verejný obstarávateľ odôvodňuje primeranosť každej určenej podmienky účasti vo vzťahu k predmetu zákazky a potrebu jej zahrnutia nasledovne: Podmienky účasti týkajúce sa finančného a ekonomického postavenia určil verejný obstarávateľ v súlade s ustanovením § 27 zákona. Požiadavky predložiť vyjadrenie banky/báňk o schopnosti uchádzača plniť svoje finančné záväzky ako aj prehľad o dosiahnutom obrate v oblasti, ktorej sa predmet zákazky týka za posledné tri hospodárske roky, za ktoré sú dostupné v závislosti od vzniku alebo začatia prevádzkovania činnosti sú primerané a jej potreba zahrnutia sleduje cieľ vybrať schopného dodávateľa, ktorý si plní všetky svoje záväzky včas a riadne. Podmienky účasti týkajúce sa technickej alebo odbornej spôsobilosti určil verejný obstarávateľ v súlade s ustanovením § 28 zákona. Splnením podmienky účasti, uvedenej uchádzač preukáže skúsenosti, schopnosť a spôsobilosť pre dodanie tovaru v plnom rozsahu a v požadovanej kvalite. Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo zrušiť použitý postup zadávania zákazky, ak sa zmenili okolnosti, za ktorých sa vyhlásilo verejné obstarávanie a za podmienok podľa §46 zákona resp. neprijatí ani jednu z ponúk. Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo na uzavretie dodatkov ktoré sú v súlade s § 9 zákona o VO.

### VI.4) Odvolacie konanie:

#### VI.4.1) Orgán zodpovedný za odvolacie konanie:

Úradný názov: Úrad pre verejné obstarávanie

Poštová adresa: Dunajská 68, P. O. BOX 58

Mesto/obec: Bratislava

PSČ: 82004

Štát: Slovensko (SK)

Telefón: +421 250264176

E-mail:

Fax: +421 250264219

Internetová adresa: (URL) <http://uvo.gov.sk>

**Orgán zodpovedný za mediáciu** (ak je to uplatniteľné)

Úradný názov: [Mesto Žilina](#)

Poštová adresa: [Námestie obetí komunizmu 1](#)

Mesto/obec: [Žilina](#)

PSČ: [01131](#)

Štát: [Slovensko \(SK\)](#)

Telefón: +421 917990120

E-mail: [roman.osika@zilina.sk](mailto:roman.osika@zilina.sk)

Fax:

Internetová adresa: (URL) <http://zilina.sk>

**VI.4.2) Podanie odvolania:** (vyplňte oddiel VI.4.2 alebo v prípade potreby oddiel VI.4.3)

V zmysle § 136 Zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov.

**VI.4.3) Úrad, od ktorého možno získať informácie o podaní odvolania:**

Úradný názov: [Úrad pre verejné obstarávanie](#)

Poštová adresa: [Dunajská 68, P. O. BOX 58](#)

Mesto/obec: [Bratislava](#)

PSČ: [82004](#)

Štát: [Slovensko \(SK\)](#)

Telefón: +421 250264176

E-mail:

Fax: +421 250264219

Internetová adresa: (URL) <http://uvo.gov.sk>

**VI.5) Dátum odoslania tohto oznámenia:**

[17/09/2012](#) (dd/mm/yyyy) - ID:2012-128065

## Príloha A

### Doplňujúce adresy a kontaktné miesta

#### I) Adresy a kontaktné miesta, odkiaľ možno získať ďalšie informácie

Úradný názov: Vnútroštátne identifikačné číslo: *(ak je to známe)*

Poštová adresa:

Mesto/obec: PSČ: Štát:

Kontaktné miesto (miesta): Telefón:

Kontaktná osoba:

E-mail: Fax:

Internetová adresa: *(URL)*

#### II) Adresy a kontaktné miesta, na ktorých možno získať súťažné podklady a doplňujúce dokumenty

Úradný názov: Vnútroštátne identifikačné číslo: *(ak je to známe)*

Poštová adresa:

Mesto/obec: PSČ: Štát:

Kontaktné miesto (miesta): Telefón:

Kontaktná osoba:

E-mail: Fax:

Internetová adresa: *(URL)*

#### III) Adresy a kontaktné miesta, kam sa musia zasielať ponuky/žiadosti o účasť

Úradný názov: Vnútroštátne identifikačné číslo: *(ak je to známe)*

Poštová adresa:

Mesto/obec: PSČ: Štát:

Kontaktné miesto (miesta): Telefón:

Kontaktná osoba:

E-mail: Fax:

Internetová adresa: *(URL)*

#### IV) Adresy iného verejného obstarávateľa, v mene ktorého verejný obstarávateľ nakupuje

Úradný názov Vnútroštátne identifikačné číslo  
( ak je to známe ):

Poštová adresa:

Mesto/obec PSČ

Štát

----- (Použite prílohu A oddiel IV toľkokrát, koľkokrát je to potrebné) -----

**Príloha B**  
**Informácie o častiach**

**Názov pridelený zákazke verejným obstarávateľom**

**Časť č. :**                      **Názov :**

**1) Stručný opis:**

**2) Spoločný slovník obstarávania (CPV):**

Hlavný slovník:

**3) Množstvo alebo rozsah:**

(ak je to známe, uveďte len číslom) Predpokladané náklady bez DPH:                      Mena:  
alebo

Rozpätie: od :    do:    Mena:

**4) Údaje o odlišnom trvaní zákazky alebo lehotách uskutočnenia:(ak je to uplatniteľné)**

Trvanie v mesiacoch :                      alebo v dňoch :                      (od zadania zákazky)

alebo

Začatie:                      (dd/mm/yyyy)

Dokončenie:                      (dd/mm/yyyy)

**5) Doplnujúce informácie o častiach:**

**Príloha C1 – Všeobecné obstarávanie**  
**Kategórie služieb uvedené v oddieli II: Predmet zákazky**  
**Smernica 2004/18/ES**

<b>Kategória č. [1]</b>	<b>Predmet</b>
1	Údržbárske a opravárske služby
2	Služby pozemnej dopravy [2] vrátane služieb obrnených vozidiel a kuriérskych služieb s výnimkou prepravy poštových zásielok
3	Letecká osobná a nákladná doprava s výnimkou prepravy poštových zásielok
4	Preprava poštových zásielok pozemnou dopravou [3] a letecky
5	Telekomunikačné služby
6	Finančné služby: a) Poisťovacie služby b) Bankové a investičné služby [4]
7	Služby výpočtovej techniky a s nimi súvisiace služby
8	Služby výskumu a vývoja [5]
9	Účtovníctvo, audit a vedenie účtovných kníh
10	Prieskum trhu a prieskum verejnej mienky
11	Poradenské služby v oblasti riadenia [6] a s nimi súvisiace služby
12	Architektonické služby; inžinierske služby a komplexné inžinierske služby; mestské plánovanie a krajinná architektúra; súvisiace odborné a technické poradenské služby; technické testovanie a analýzy
13	Reklamné služby
14	Upratovanie budov a správa nehnuteľností
15	Vydavateľské a tlačiarenské služby za poplatky alebo na zmluvnom základe
16	Kanalizačné služby a zber a likvidácia odpadu; sanitárne a podobné služby
<b>Kategória č. [7]</b>	<b>Predmet</b>
17	Hotelové a reštauračné služby
18	Služby železničnej dopravy
19	Služby vodnej dopravy
20	Podporné a pomocné dopravné služby
21	Právne služby
22	Umiestňovanie pracovníkov a poskytovanie personálnych služieb [8]
23	Pátracie a bezpečnostné služby, ale s výnimkou služieb prepravy obrnenými vozidlami
24	Vzdelávacie služby a služby odbornej prípravy
25	Zdravotnícke a sociálne služby
26	Služby rekreačných, kultúrnych a športových zariadení [9]
27	Ostatné služby

1 Kategórie služieb v zmysle článku 20 a prílohy II A k smernici 2004/18/ES.

2 S výnimkou služieb železničnej dopravy patriacich do kategórie 18.

3 S výnimkou služieb železničnej dopravy patriacich do kategórie 18.

4 S výnimkou finančných služieb súvisiacich s emisiou, predajom, nákupom alebo prevodom cenných papierov alebo iných finančných nástrojov a s výnimkou služieb centrálnej banky. Výnimka sa vzťahuje aj na: služby zahŕňajúce nadobúdanie alebo prenájom pôdy, existujúcich budov alebo iných nehnuteľností prostredníctvom akýchkoľvek finančných prostriedkov, alebo v súvislosti s právami na takéto nehnuteľnosti; tejto smernici však podliehajú zmluvy na finančné služby uzavreté počas trvania nadobúdacej alebo nájomnej zmluvy, pred jej uzavretím alebo po jej skončení, a to v akejkoľvek forme.



5 S výnimkou služieb výskumu a vývoja iných ako tie, z ktorých výnos plyní výhradne verejnému obstarávateľovi na použitie pri výkone jeho vlastných činností pod podmienkou, že poskytnutú službu hradí v plnom rozsahu verejný obstarávateľ.

6 S výnimkou arbitrážnych a rozhodcovských služieb.

7 Kategórie služieb v zmysle článku 21 a prílohy II B k smernici 2004/18/ES.

8 S výnimkou pracovných zmlúv.

9 S výnimkou zákaziek organizácií rozhlasového a televízneho vysielania na získanie, tvorbu, produkciu alebo koprodukcii programov a zákaziek na vysielací čas.